



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Dokument na schôdzu

13.12.2011

B7-0723/2011

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,

o situácii v Sýrii (2011/2880(RSP))

Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre, Franziska Katharina Brantner, Barbara Lochbihler, Ulrike Lunacek, Isabelle Durant, Raül Romeva i Rueda, Yannick Jadot, Jean-Paul Basset, Malika Benarab-Attou, Nicole Kiil-Nielsen, Judith Sargentini, Michèle Rivasi
v mene skupiny Verts/ALE

Uznesenie Európskeho parlamentu o situácii v Sýrii (2011/2880(RSP))

Európsky parlament,

- so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Sýrii, najmä z 27. októbra o situácii v Egypte a Sýrii, najmä v kresťanských komunitách, a o prípade Rafáh Nášidovej, z 15. septembra 2011 o situácii v Sýrii, zo 7. júla 2011 o situácii v Sýrii, Jemene a Bahrajne v kontexte situácie v arabskom svete a v severnej Afrike,
- so zreteľom na vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku o Sýrii z 8. októbra 2011, z 3. a 28 novembra 2011 a 2. decembra 2011 a na vyhlásenie jej hovorca z 22. novembra 2011,
- so zreteľom na závery Rady pre zahraničné veci z 10. októbra 2011, 14. novembra 2011, 30. novembra 2011 a 1. decembra 2011 o Sýrii a na závery Európskej rady z 23. októbra 2011,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/522/SZBP, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/273/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii, rozhodnutie Rady 2011/523/EÚ, ktorým sa čiastočne pozastavuje vykonávanie Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou, nariadenie Rady (EÚ) č. 878/2011 z 2. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, nariadenie Rady (EÚ) č. 1011/2011 z 13. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, a vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1244/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 442/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii,
- so zreteľom na vyhlásenia Ligy arabských štátov o situácii v Sýrii z 27. augusta 2011, 16. októbra 2011 a 12., 16. a 24. novembra 2011, jej akčný plán z 2. novembra 2011 a sankcie Ligy arabských štátov voči Sýrii prijaté 27. novembra 2011,
- so zreteľom na rezolúcie Rady OSN pre ľudské práva prijaté na 17. mimoriadnom zasadnutí o vážnom porušovaní ľudských práv v Sýrskej arabskej republike z 22. augusta 2011, na správu nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie o Sýrskej arabskej republike z 23. novembra 2011 a na rezolúciu Rady OSN pre ľudské práva o situácii v oblasti ľudských práv v Sýrskej arabskej republike z 2. decembra 2011,
- so zreteľom na rozhodnutie Turecka z 1. decembra 2011 prijať sankcie voči Sýrii,
- so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv z roku 1948,
- so zreteľom na Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach, Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach, Dohovor proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu, Dohovor

o právach dieťaťa a Opčný protokol o účasti detí v ozbrojených konfliktoch a Dohovor o zabránení a trestaní zločinu genocídy, ktorého je Sýria zmluvnou stranou,

- so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže podľa odhadov OSN prišlo od začiatku násilných zásahov proti pokojným demonštrantom v Sýrii v marci 2011 o život viac než 4 000 ľudí vrátane 307 detí a tisíce ďalších ľudí boli zranené, zatknuté, mučené alebo sa stali nezvestnými v dôsledku brutálnej represie sýrskeho režimu voči sýrskym obyvateľom; keďže rezolúcia Rady OSN pre ľudské práva z 2. decembra 2011 poukazuje predovšetkým na rozsiahle porušovanie práv detí a sexuálne násilie, ktorého sa na civilnom obyvateľstve vrátane zadržovaných mužov a detí dopúšťajú sýrske ozbrojené a bezpečnostné sily;
- B. keďže Vysoká komisárka OSN v nadväznosti na mimoriadne zasadnutie Rady OSN pre ľudské práva o Sýrii vyzvala, aby sa Sýria zodpovedala pred Medzinárodným trestným súdom z dôvodu obvinení, že jej násilné zásahy proti demonštrantom viedli k zločinom proti ľudskosti, a zdôraznila, že vzhľadom na zjavné zlyhanie sýrskych orgánov chrániť občanov je potrebné, aby medzinárodné spoločenstvo prijalo naliehavé a účinné opatrenia na ochranu obyvateľstva;
- C. keďže podľa správy OSN, ktorú vypracovala nezávislá medzinárodná vyšetrovacia komisia, došlo od začiatku násilných zásahov k mnohým dezerciam príslušníkov vojenských a bezpečnostných síl a v posledných mesiacoch sa ich počet ešte zvýšil;
- D. keďže násilné represie zjavne neoslabili povstanie a ľudový odpor proti režimu al-Asada, ale odpor v niektorých mestách v krajine naopak stále silnie a s pribúdajúcim počtom dezertérov hroziacich, že sa chopia zbraní, je krajina čoraz bližšie k občianskej vojne, ktorá by mohla destabilizovať celý región;
- E. keďže regionálna organizácia Liga arabských štátov pozastavila 16. novembra 2011 Sýrii členstvo ako dôsledok nesplnenia podmienok jej mierového plánu, ktorého súčasťou bolo stiahnutie tankov zo vzbúreneckých miest, zastavenie útokov na protestujúcich, zapojenie sa do dialógu s opozíciou a umožnenie vstupu do krajiny 500 pozorovateľom z Ligy arabských štátov, ktorí mali sledovať situáciu v krajine; keďže po viacerých ultimátach schválila Liga arabských štátov 27. novembra 2011 proti Sýrii sankcie vrátane zmrazenia aktív a embarga na investície;
- F. keďže Turecko 30. novembra oznámilo zmrazenie aktív sýrskej vlády v Turecku, zákaz cestovania pre vedúcich sýrskych predstaviteľov, prerušenie vzťahov medzi tureckou a sýrskou centrálnou bankou a zablokovanie dovozu zbraní a vojenského vybavenia do Sýrie cez Turecko;
- G. keďže EÚ 2. decembra vzhľadom na pokračujúcu represiu v krajine rozhodla, že voči Sýrii prijme ďalšie reštriktívne sankcie týkajúce sa energetiky, finančného, bankového a obchodného odvetvia, do čoho sú zahrnuté ďalšie osoby a subjekty, ktoré sa podieľajú na násilí alebo priamo podporujú režim; keďže sankcie EÚ boli prijaté súčasne s novými sankciami USA;
- H. keďže v rozhovore, ktorý 20. novembra 2011 zverejnili noviny Sunday Times,

a v rozhovore pre americkú stanicu ABC zo 7. decembra 2011 prezident Baššár al-Asad poprel domnienku, že jeho vláda by viedla politiku krutého zaobchádzania s občanmi, a vyhlásil, že napriek správam o brutalite bezpečnostných síl necíti žiadnu vinu v súvislosti s potlačením 10 mesiacov trvajúceho povstania;

- I. keďže podpredsedníčka Komisie/vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku Catherine Ashton sa 22. novembra 2011 stretla s predstaviteľmi Sýrskej národnej rady a zdôraznila dôležitosť otvorenej opozičnej politickej platformy zahŕňajúcej všetky náboženské a etnické spoločenstvá;
 - J. keďže sýrske orgány 4. decembra 2011 na sýrsko-jordánskej hranici zatkli blogerku Razanu Gazzawiovú, ktorá sa údajne chcela dostať do Ammánu, kde sa mala zúčastniť na seminári o slobode tlače organizovanom jej zamestnávateľom – Sýrskym centrom pre médiá a slobodu prejavu;
 - K. vyjadruje znepokojenie nad správami pochádzajúcimi z mnohých zdrojov, že sýrske orgány nariadili vyhostenie otca Paola dall'Oglia, opáta v kláštore Mar Musa v Sýrii a nositeľa prvej ceny Euro-stredozemskej nadácie Anny Lindhovej pre dialóg medzi kultúrami za rok 2006, ktorý je všeobecne známy vďaka jeho úsiliu o harmóniu medzi náboženstvami v krajine, ktoré vynakladá v posledných troch desaťročiach, a vďaka jeho angažovanosti v snahách o vnútorné uzmiernenie na základe rokovaní a slobody prejavu; vyzýva sýrske orgány, aby od tohto kroku upustili, pretože by sa tým oslabil prebiehajúci dialóg medzi kresťanmi a moslimami;
1. dôrazne opakuje, že odsudzuje neprimerané a brutálne použitie násillia voči pokojným demonštrantom a pokračujúce rozsiahle systematické a hrubé porušovanie ľudských práv a základných slobôd sýrskymi orgánmi, ako sú svojvoľné popravky, zabíjanie a prenasledovanie aktivistov usilujúcich sa o demokraciu, obhajcov ľudských práv a novinárov, svojvoľné zadržiavanie, prípady vynúteného zmiznutia, mučenie a zlé zaobchádzanie, a to aj v prípade detí;
 2. poukazuje na to, že takéto prípady porušovania je možné podľa medzinárodného práva v oblasti ľudských práv považovať za zločiny proti ľudskosti; zastáva názor, že Bezpečnostná rada OSN by mala postúpiť prípad Sýrie Medzinárodnému trestnému súdu s cieľom ukončiť beztrestnosť, vziať na zodpovednosť tých, ktorí sú za porušovanie ľudských práv zodpovední, a zabrániť ďalším obetiam;
 3. opätovne zdôrazňuje, že sýrska vláda si neplní svoje povinnosti, pokiaľ ide o ochranu jej obyvateľstva, okamžité ukončenie porušovania ľudských práv a zastavenie všetkých útokov namierených na civilistov; vzhľadom na to sa domnieva, že medzinárodné spoločenstvo musí naliehavo prijať primerané opatrenia;
 4. vyzýva k odstúpeniu Baššára al-Asada, ktorého režim po pokračujúcich neustálych bezohľadných zásahoch proti sýrskemu obyvateľstvu stratil všetku legitimitu; domnieva sa, že jeho rezignácia by umožnila a uľahčila proces prechodu na zriadenie, ktoré by bolo založené na dôveryhodnom a inkluzívnom dialógu so zapojením všetkých demokratických síl a zložiek sýrskej spoločnosti a ktoré povedie k rozsiahlym demokratickým reformám;
 5. opätovne vyjadruje solidaritu a úplnú podporu sýrskemu ľudu v jeho boji za slobodu,

demokratické zmeny a ukončenie autoritárskeho režimu; víta a podporuje úsilie, ktoré sýrska opozícia neustále vynakladá v rámci krajiny i mimo nej v záujme vytvorenia zjednotenej platformy a dosiahnutia spoločnej vízie budúcnosti Sýrie a prechodu k demokratickému systému; zdôrazňuje, že je dôležité, aby sa sýrska opozícia a Slobodná sýrska armáda zaviazali dodržiavať ľudské práva a základné slobody, pričom by si aj naďalej mali zachovať jasný záväzok týkajúci sa mierového a inkluzívneho prístupu;

6. dôrazne podporuje úsilie Ligy arabských štátov ukončiť represie v Sýrii a poskytnúť civilnému obyvateľstvu ochranu vyslaním pozorovateľskej misie do krajiny; víta významné rozhodnutie Ligy arabských štátov uvaliť voči sýrskemu režimu sankcie za to, že opakovane neplnil svoje sľuby týkajúce sa vykonávania Arabského akčného plánu;
7. víta skutočnosť, že Turecko odsúdilo sýrsky režim a uvalilo voči nemu hospodárske sankcie, a víta aj úlohu Turecka pri prijímaní utečencov; vyzýva tureckú vládu, aby pokračovala v politike otvorených hraníc pre utečencov a aby nepristupovala k žiadnym núteným návratom, poskytovala sýrskym utečencom náležité informácie o ich právach, zaručila im prístup k medzinárodnej ochrane a konaniam o azyle, ponúkla dlhodobé riešenia zostávajúcim občanom, ktorí sa nemôžu alebo nechcú vrátiť späť do Sýrie, umožnila medzinárodným a mimovládny organizáciám neobmedzený prístup do utečeneckých táborov a zrušila geografické obmedzenia, pokiaľ ide o Dohovor o právnom postavení utečencov z roku 1951;
8. rozhodne podporuje prijatie nových sankcií EÚ voči sýrskemu režimu, ktoré by zahŕňali zákaz vývozu kľúčových zariadení, technológií a softvéru, ktoré sýrsky režim využíva na monitorovanie internetu a telefonickej komunikácie; zdôrazňuje, že je potrebné, aby EÚ zaviedla tieto reštriktívne opatrenia čo najskôr a aby pritom zabezpečila, že priamo ani nepriamo nezasiahnu alebo nepostihnú civilné obyvateľstvo, ktorého každodenný život sa v posledných mesiacoch výrazne zhoršil;
9. zdôrazňuje výzvu sýrskej opozície a demonštrantov, aby boli do krajiny vyslaní medzinárodní pozorovatelia, ktorých prítomnosť by odrádzala od útokov na civilistov, a aby bol medzinárodným organizáciám a organizáciám pre ľudské práva, ako aj medzinárodným médiám umožnený neobmedzený vstup do krajiny;
10. naliehavo vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, aby vynaložila všetko úsilie potrebné na začatie rokovaní s Tureckom, Ligou arabských štátov a sýrskou opozíciou o podmienkach vytvorenia humanitárnych koridorov na sýrsko-tureckých hraniciach v rámci Bezpečnostnej rady OSN s cieľom poskytnúť ochranu sýrskym utečencom a všetkým civilistom, ktorí sa z dôvodu pretrvávajúcej vojenskej represie snažia utiecť z krajiny;
11. vyjadruje hlboké poľutovanie nad postojom Ruska a Číny, ktoré vetovali prijatie rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN proti sýrskemu režimu, a to aj po mesiacoch pretrvávajúceho brutálneho zneužívania moci prezidentom al-Asadom; dôrazne nabáda vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, Radu a členské štáty EÚ, aby pokračovali v úzkej spolupráci s Tureckom a so susednými krajinami Sýrie, s Ligou arabských štátov a ďalšími medzinárodnými subjektmi v záujme nájdenia spoločnej pozície k riešeniu tejto krízy v Bezpečnostnej rade OSN a zvýšenia tlaku na sýrsky režim, aby zastavil vojenskú eskaláciu voči vlastnému ľudu;

12. víta rozhodnutie Rady OSN pre ľudské práva ustanoviť mandát osobitného spravodajcu pre situáciu v oblasti ľudských práv v Sýrii; opakuje svoju výzvu na nezávislé, transparentné a účinné vyšetrenie prípadov zabitia, zatknutia, svojvoľného zadržovania a údajných násilných únosov a prípadov sexuálneho násillia a mučenia zo strany sýrskych bezpečnostných síl s cieľom zabezpečiť, aby boli páchatelia týchto činov braní na zodpovednosť; vyzýva sýrske orgány, aby humanitárnym organizáciám a pracovníkom vrátane zdravotníckych pracovníkov poskytli neobmedzený prístup, a to bez akejkoľvek diskriminácie alebo kontroly, a aby nezávislým a medzinárodným médiám umožnili pôsobiť v Sýrii bez obmedzení;
13. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku/podpredsedníčke Komisie, parlamentom a vládám členských štátov, parlamentu a vláde Sýrie, generálnemu tajomníkovi Ligy arabských štátov a generálnemu tajomníkovi Organizácie Spojených národov.